



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Министерство на транспорта, информационните технологии и
съобщенията

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРИСТАНИЩЕ
STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY

Издадено в съответствие с изискванията на част Б
на Международния кодекс за сигурност на корабите и пристанищните съоръжения (ISPS Code)
*Issued under the provisions of Part B of the International code for the security of ships and of port facilities
(ISPS Code)*

(Официален печат)
(Official seal)

Министърът на транспорта,
информационните технологии и съобщенията
на Република България
*The Minister of Transport,
Information Technology and Communications
of the Republic of Bulgaria*

Република България
Republic of Bulgaria

Наименование на пристанището: ПАСАЖЕРСКИ ТЕРМИНАЛ
Name of the Port Facility: PASSENGER TERMINAL

Адрес на пристанището: ВАРНА, ПЛ. „СЛАВЕЙКОВ” №1
Address of the Port Facility: VARNA, „SLAVEIKOV” sq. №1

ИЗДАВА НАСТОЯЩЕТО, ЗА ДА УДОСТОВЕРИ, че съответствието на пристанището с изискванията на глава XI-2 от SOLAS и Част А на Международния кодекс за сигурност на корабите и пристанищните съоръжения (ISPS Code) е проверено и че пристанището функционира в съответствие с одобрения план за сигурност. Този план е одобрен за обработка на следните видове кораби (подчертава се, което е необходимо):

THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and part A of the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code) has been verified and that this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This plan has been approved for the following types of ships (underline as appropriate):

Пътнически кораби

Passenger Ship

Пътнически високоскоростни кораби

Passenger high speed craft

Товарни високоскоростни кораби

Cargo high speed craft

Бълкери

Bulk carrier

Танкер газовоз

Gas carrier

Танкер

Oil tanker

Химикаловоз

Chemical tanker

Подвижно крайбрежно сондажно съоръжение

Mobile offshore Drilling Units

Товарни кораби, различно от посочените

Cargo ships other than those referred above

Документът е валиден до **27.12.2018 г.** и се заверява след проверки, както следва по-долу.

This Statement of Compliance is valid until December 27th, 2018, subject to verifications, as indicated in a separate copy.

Издадено в: **София**

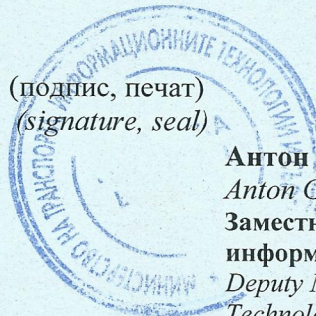
Issued at: Sofia

Дата на издаване: 27.12.2013 г.

Date of issue: December 27th, 2013

(подпис, печат)

(signature, seal)



Антон Гинев

Anton Ginev

**Заместник министър на транспорта,
информационните технологии и съобщенията**
*Deputy Minister of Transport, Information
Technologies and Communications*

**(Упълномощен със Заповед № РД – 08 – 398/
22.07.2013 г. на Министъра на транспорта,
информационните технологии и съобщенията)**
*(Authorized by virtue of Order No RD – 08 –
398/ 22.07.2013 of the Minister of Transport,
Information Technologies and Communications)*

ЗАВЕРКИ ЗА ИЗВЪРШЕНИ ПРОВЕРКИ

EDORSEMENT FOR VERIFICATIONS

Правителството на Република България определи, че валидността на това удостоверение за съответствие подлежи на задължителна годишна проверка.

Издава се в уверение на това, че по време на проверката, извършена в съответствие с параграф В/16.62.4 на ISPS Code, беше установено, че пристанището отговаря на изискванията на глава XI-2 от Конвенция SOLAS и Част А на ISPS Code.

The Government of Republic of Bulgaria has established that the validity of this Statement of Compliance is subject to mandatory annual verifications.

THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance with paragraph B/16.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and Part A of the ISPS Code.

1-ва ПРОВЕРКА 1st VERIFICATION

Подпис:
Signed

Дата:
Date

Място:
Place

2-ра ПРОВЕРКА 2nd VERIFICATION

Подпис:
Signed

Дата:
Date

Място:
Place

3-та ПРОВЕРКА 3rd VERIFICATION

Подпис:
Signed

Дата:
Date

Място:
Place

4-та ПРОВЕРКА 4th VERIFICATION

Подпис:
Signed

Дата:
Date

Място:
Place